

Vigneau, Karine et Lise Gauvin. *Répertoire analytique des contes madelinots recueillis par le père Anselme Chiasson*. Montréal, Collection « Nouveaux cahiers de recherche » 1, Crilcq – Université de Montréal, [2005], 141 p. ISBN 2-923356-01-2.

Carmen d'Entremont

Volume 5, 2007

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/019063ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/019063ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Société québécoise d'ethnologie

ISSN

1703-7433 (print)

1916-7350 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

d'Entremont, C. (2007). Review of [Vigneau, Karine et Lise Gauvin. *Répertoire analytique des contes madelinots recueillis par le père Anselme Chiasson*. Montréal, Collection « Nouveaux cahiers de recherche » 1, Crilcq – Université de Montréal, [2005], 141 p. ISBN 2-923356-01-2.] *Rabaska*, 5, 198–199. <https://doi.org/10.7202/019063ar>

de ses expériences d'enquête auprès des communautés religieuses. La question de la transmission de la culture religieuse, entre autres par le biais des musées, fait aussi l'objet de plusieurs communications, en particulier John Porter, Annie Blouin, Catherine Seres et Dominique Ponnau.

La diversité de points de vue exprimés constitue un des intérêts du colloque « Du cultuel au culturel », tout comme la diversité des expériences québécoises et européennes en matière de mise en valeur du patrimoine religieux. Les responsables du patrimoine des communautés religieuses, des diocèses, des villes ou des municipalités régionales de comtés pourront y trouver matière à réflexion. Notons par contre que les divisions de la table des matières auraient pu être plus claires et les plans reproduits, plus lisibles. Les coquilles assez nombreuses et des images inversées (p. 465-466) laissent comprendre que tout avait été mis en œuvre pour que ces textes d'intérêt soient publiés rapidement.

MATHIEU PERRON

Société québécoise d'ethnologie, Saint-Philippe-de-Néri

VIGNEAU, KARINE et LISE GAUVIN. *Répertoire analytique des contes madelinots recueillis par le père Anselme Chiasson*. Montréal, Collection « Nouveaux cahiers de recherche » 1, CRILCQ – Université de Montréal, [2005], 141 p. ISBN 2-923356-01-2.

Comme l'explique convenablement le titre, ce répertoire est en fait la description du corpus de contes rassemblé par le père Chiasson entre 1960 et 1964, grâce à l'obtention d'une mission de terrain du Musée national de l'Homme, à Ottawa, pour mener une enquête auprès des résidants des Îles-de-la-Madeleine. Avec l'appui d'un Madelinot, Avila LeBlanc, « fin connaisseur du folklore et des ressources locales », le père Chiasson a réuni une documentation abondante comprenant 540 documents sonores, parmi lesquels on retrouve des chansons, des légendes et les quatre-vingts contes qui font l'objet de cet ouvrage. Réalisé au cours de l'été 2004 par Karine Vigneau, une Madelinienne qui s'intéresse au conte depuis des années, sous la direction de Lise Gauvin, ce catalogue propose « une description analytique et un résumé de chacun des 80 contes recueillis par le père Chiasson, ainsi qu'une brève présentation des conteurs qui furent ses informateurs ». Dans leur « Présentation », les compilatrices justifient la nécessité de cet outil en déclarant qu'il donnera « accès aux chercheurs et au public en général à une description aussi complète que possible de l'ensemble du corpus de contes

recueilli par le père Anselme Chiasson, dont une partie seulement avait été publiée », attirant ainsi l'attention sur les éléments ou les contes inexplorés.

L'ouvrage se divise en trois sections. La première partie, *Contes d'animaux*, comporte seulement deux contes ; la deuxième section, *Contes proprement dits*, est la plus abondante, contenant cinquante-trois contes subdivisés en quatre parties : *Contes merveilleux*, *Contes religieux*, *Contes réalistes* et *Contes d'ogres stupides* ; et la section *Contes à rire* inclut vingt-cinq contes. Chaque pièce est accompagnée de son titre populaire, située dans le fonds des archives du père Chiasson et identifiée par son conte-type, d'après le catalogue international *The Types of the Folktale* d'Arne-Thompson, et par son titre générique, le tout suivi d'une brève analyse et d'un résumé. Signalons que certains paragraphes d'analyse, rédigés par l'ethnologue Ronald Labelle, sont tirés du recueil *Le Nain jaune*. L'ouvrage inclut également une présentation sobre de chacun des quinze conteurs de cette collection. Finalement, le répertoire contient, en annexe, une *Catégorisation des contes du père Anselme Chiasson*, c'est-à-dire un tableau qui reprend la classification d'Arne-Thompson et qui donne une vue d'ensemble de la collection, avec une *Entrevue avec le père Anselme Chiasson*. Mené par Karine Vigneau, l'entretien témoigne de sa passion pour le conte, les traditions folkloriques et la vie des gens d'autrefois, ainsi que de sa volonté d'interroger les gens et de recueillir leurs histoires. Le père Chiasson parle aussi de son expérience de terrain, de ses collectes en Acadie, surtout à Chéticamp et aux Îles-de-la-Madeleine, et de ses publications. Il retrace brièvement sa mission aux Îles, signalant quelques conteurs qu'il a connus et les types de récits qu'il a recueillis. De plus, il donne ses impressions sur la pratique du contage, notamment sur le nouveau du conte.

Non seulement ce répertoire ajoute-t-il à la connaissance de la culture madelinienne, mais il rend aussi hommage à un grand chercheur acadien et aux conteurs qui lui ont confié leurs histoires. Bien que destiné aux « chercheurs et au public en général », cet outil servira surtout aux chercheurs intéressés à la tradition orale, plus particulièrement au conte. Pour sa part, le grand public aurait apprécié que ce livre soit accompagné d'un disque compact proposant quelques documents sonores de la collection, comme on l'a déjà fait pour cet auteur aux éditions Planète rebelle, ce qui aurait permis au curieux d'entendre la voix des informateurs et de se rapprocher du conteur. Mais ce n'est pas le but d'une publication vouée aux travaux de recherche. Toutefois, une carte des lieux de collecte aurait éclairé ceux qui ne sont pas familiers avec le milieu.

CARMEN D'ENTREMONT

Université Sainte-Anne, Pointe-de-l'Église